

AQUAMAXI 28

Дровяная топка



Установка, использование и обслуживание

Сертификат соответствия № С-ИТ.АВ28.В.05819
С 14.02.2013 по 13.02.2016 ОС АНО «ТЕСТ-С.ПЕТЕРБУРГ»

СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
УСТАНОВКА В СИСТЕМЫ С ОТКРЫТЫМИ БАКАМИ	5
УСТАНОВКА В СИСТЕМЫ С ЗАКРЫТЫМИ БАКАМИ.....	6
ПОДГОТОВКА ВОДЫ	6
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	7
РАЗМЕРЫ ТОПКИ.....	8
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
УСТАНОВКА	10
ВАЖНЫЙ СОВЕТ	10
ПРОВЕРЯЙТЕ СОВМЕСТИМОСТЬ С ДРУГИМИ УСТРОЙСТВАМИ.....	10
БЕЗОПАСНЫЕ РАССТОЯНИЯ	10
ЗАБОР ВНЕШНЕГО ВОЗДУХА.....	10
ДЫМОХОДЫ И КОЖУХ ДЫМОВОЙ ТРУБЫ	11
УСТАНОВКА ОБЛИЦОВКИ, КАМИННОЙ ПОЛКИ	11
РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК	12
ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР	17
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УСТАНОВКИ	17
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	17
РАЗМЕЩЕНИЕ.....	18
УСТАНОВКА.....	18
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.....	18
РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА	18
Практический совет	19
Розжиг камина.....	19
ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
Демонтаж потолочной секции	20
ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО НАПРАВЛЯЮЩИХ ДВЕРЕЙ.....	20
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ.....	21
КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК	22
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	24

Нижеподписавшийся представитель EDILKAMIN S.p.a. с головным офисом по адресу Via Vincenzo Monti 47 - 20122 Милан - Италия - НДС 0192220192 ответственно заявляет следующее: показанные ниже дровяные термокамины соответствуют Норме ЕС 305/2011 (CPR) и согласованному европейскому стандарту EN 13229:2001 - A1:2003 - A2:2004 - AC:2006 - AC:2007

КАМИНЫ, торговая марка EDILKAMIN, под названием AQUAMAXI 28

ГОД ПРОИЗВОДСТВА: См. паспортную табличку. Декларация соответствия (DoP - EK 108) См. паспортную табличку

Компания EDILKAMIN S.p.a. не несет никакой ответственности за сбой в работе или повреждение оборудования в случае несанкционированной замены, сборки или любого изменения указанного оборудования не сотрудниками компании EDILKAMIN.

Уважаемые Дамы и Господа

Поздравляем Вас с покупкой и выражаем свою благодарность за выбор нашего продукта.

Просьба внимательно прочитать настоящее руководство перед тем, как приступить к его использованию, чтобы добиться максимальной его производительности с сохранением полной безопасности.

Для получения дополнительной информации или помощи обращайтесь к ДИЛЕРУ, у которого вы купили изделие. Список ДИЛЕРОВ можно также найти на веб-сайте www.edilkamin.com.

Имейте в виду, что квалифицированный дилер ДОЛЖЕН установить камин в соответствии с министерским указом Италии № 37 по Закону Италии № 46/90.

В случае установки за пределами Италии, следует учитывать местные нормы страны использования. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2013.

ПРИМЕЧАНИЕ

- После распаковки термокамина проверьте комплектацию и состояние содержимого (защитная ручка, гарантийный талон, перчатка, технический паспорт/CD-диск).

В случае выявления каких-либо дефектов сразу же свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели продукт. Вы должны будете предоставить копию брошюры с гарантийными условиями и действительное доказательство совершения покупки.

Установка/Испытание

В Италии установка должна выполняться в соответствии со стандартом UNI 10683. Установщик должен предоставить Декларацию соответствия согласно стандарту UNI 10683 на дымовую часть и, согласно UNI 10412, на гидравлическую часть.

Примечание: Проверьте изделие, прежде чем установить декоративные элементы.

- Пуск в эксплуатацию/испытания

Пуск в эксплуатацию, как указано в стандарте UNI 10683, состоит из ряда проверок, которые должны выполняться после установки термокамина, чтобы гарантировать надлежащую эксплуатацию системы и ее соответствие применимым нормам.

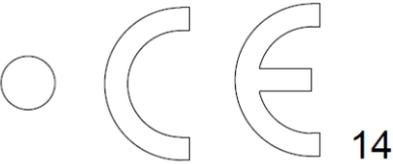
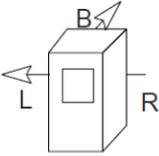
Некорректная установка, ненадлежащее обслуживание или неправильное использование продукции освобождает производителя от ответственности за любые повреждения в результате использования настоящего продукта.

ярлык доказательства совершения покупки, необходимый для идентификации термокамина, находится:

на верхней крышке упаковки

в брошюре с гарантийными условиями внутри топки

на идентификационной пластинке, которая закреплена с задней стороны устройства;

	Inset solid fuel Kamineinsätze für feste Brennstoffe insert à combustibles solides Inserto a combustibile solido			
	DoP n. EK 108	Nominal Rated Nominale	Reduc. Reduz. Reduite Ridotta	
 Via Mascagni,7 20020 Lainate (MI) IT	Max fuel consumption/ Max. Verbrauch von Brennmaterial Consommation max. de combustible / Consumo massimo	7.6	-	Kg/h
EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004+AC:2006+AC:2007	Heat input / Thermische Leistung eingeführt Puissance calorifique introduite / Potenza termica introdotta	33.1	-	kW
Notified Body 1880	Nominal heat output / Gesamt Nennleistung Puissance normal total / Potenza nominale totale	26	-	kW
Model / Modell / Modelle / Modello AQUAMAXI	Boiler output / Leistung Wassersseitig Puissance a l'eau / Potenza resa all'acqua	18	-	kW
Year of construction/Produktionsjahr Année de construction/Anno di costruzione	Space heating output / Leistung Raum Environnement puissance / Potenza resa all'ambiente	8	-	kW
Serial number / Seriennummer Numero de serie / Numero di serie	Efficiency / Wirkungsgrad / Rendement / Rendimento	80	-	
Function / Betrieb Funktionament / Funzionamento INT	CO Emission (at 13% O ₂)/CO-Ausstoss (bei 13 % O ₂) Emissions CO (a 13% O ₂)/Emissioni di CO (al 13% O ₂)	0.194	-	
System / Systeme / Sistema	Max water pressure / Max. Wasserdruck Pression eau max. / Pressione massima acqua	1.5		bar
Minimum clearance distance from combustible materials / Mindestabstand von brennbaren Werkstoffen / Distance minimum des matériaux inflammables	Maximum allowable temperature/Maximal zulässige Temperatur Temperature maximale admissible/Massima temperatura consentita	150000		Pa
Dust emissions / Staubausstoss Emissions poussières / Emissioni di polveri (al 13% O ₂)	Maximum electrical power/Maximale elektrische Leistung Puissance électrique maximale/Potenza elettrica massima	90		° C
NOx emissions (al 13% O ₂)	Operating voltage / Betriebsspannung Tension d'alimentation / Tensione di alimentazione	26	-	mg/Nm ³
OGC emissions (al 13% O ₂)	Rated input power /Nenn-Stromleistung Puissance électrique nominale/Potenza elettrica nominale	98	-	mg/Nm ³
Flue gas temperature / Abgastemperatur Temperature des fumées / Temperatura dei fumi	Maximum electrical power/Maximale elektrische Leistung Puissance électrique maximale/Potenza elettrica massima	182	-	mg/Nm ³
R: 300 mm B: 400 mm L: 300 mm	Operating voltage / Betriebsspannung Tension d'alimentation / Tensione di alimentazione	242	-	° C
R: 300 mm B: 400 mm L: 300 mm	Rated frequency / Nennfrequenz Frequence nominale / Frequenza nominale	-	-	W
Gerat ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet	Rated frequency / Nennfrequenz Frequence nominale / Frequenza nominale	-	-	W
Use only with proper fuel/Nur zugelassenen Brennstoff verwenden/A utiliser seulement avec un combustible conforme. Utilizzare solo combustibile conforme Wood logs / Holzsplit / Buches de bois / Ciochci di legno	Rated frequency / Nennfrequenz Frequence nominale / Frequenza nominale	-	-	V
	Rated frequency / Nennfrequenz Frequence nominale / Frequenza nominale	-	-	Hz
Read and follow instructions! / Bedienungsanleitung lesen und befolgen! / Lire et suivre les instructions! / Leggere e seguire le istruzioni				
cd 785150 ed.05.14				

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТЕРМОКАМИНА БЕЗ ВОДЫ В СИСТЕМЕ.

ТЕРМОКАМИН МОЖЕТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕН ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЕГО БЕЗ ВОДЫ В СИСТЕМЕ.

ТРЕБУЕТСЯ ДАВЛЕНИЕ ОКОЛО 1,5 БАР.

- Прибор не предназначается для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и детьми.
- Основные риски при использовании камина связаны с неправильной установкой, прямым контактом с огнем и горячими деталями (стеклом, трубами), попаданием посторонних веществ, использованием нерекондованного вида топлива и ненадлежащим обслуживанием (не касайтесь камина голыми руками, используйте специальные перчатки).
- Для обеспечения надлежащей эксплуатации установка должна быть выполнена с учетом информации, указанной в настоящем документе.
- Используйте в качестве топлива только древесину.
- Ни при каких обстоятельствах не помещайте никакие посторонние вещества в топку или накопитель.
- НИКОГДА не используйте жидкое топливо для розжига термокамина или поджигания углей.
- Не используйте горючие вещества для очистки дымохода (часть дымовой трубы, соединяющая выпуск для дыма в камине с дымовой трубой).
- Стекло может очищаться в ХОЛОДНОМ состоянии с использованием подходящих продуктов и ткани. Золу следует удалять при помощи пылесоса.
- Не сушите мокрое белье непосредственно на термокамине.

Подставки для сушки белья и прочие подобные предметы должны находиться на безопасном расстоянии от термокамина (опасность воспламенения).

- Во время использования термокамина выпускные трубы и дверь становятся очень горячими (не касайтесь их без использования соответствующих перчаток).
- Не блокируйте вентиляционные отверстия в помещении, где установлен камин, и не закрывайте отверстия для впуска воздуха в сам камин.
- Не допускайте попадания воды на термокамин и не прикасайтесь электрических деталей мокрыми руками.
- Используйте соответствующие незамерзающие присадки для воды в системе. Если вода, которая используется для заправки и дополнения, имеет жесткость выше 35° F, используйте смягчитель воды.
- Важно: в закрытых системах с баком (с одним или двумя змеевиками) можно использовать только термокамин со змеевиками, которые оснащаются терморазгрузочными клапанами.

- Выпуск предохранительного клапана должен быть легкодоступным и заметным.

Выпускаемая вода должна быть направлена в вертикальную трубу с воронкой с обратной подачей воздуха, которая находится на надлежащем расстоянии от точки выпуска. Передающая труба должна иметь следующие характеристики:

- Она должна находиться на расстоянии не менее 50 см от выпуска клапана и должна находиться в том же помещении, где смонтирован КОМПЛЕКТ.
- Труба должна иметь вертикальное расширение не менее 30 см.

После этого расширения труба может быть проложена горизонтально с градиентом, который способствует потоку воды.

- Диаметр трубы должен быть как минимум в два раза больше номинального размера выпуска клапана.

Конец трубы должен быть выведен в систему канализации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕКРЫВАТЬ ВЫПУСК

ВАЖНО! В случае пожара в термокамине, дымоходе или дымовой трубе, выполните следующие действия:

- Отключите источник питания
- Используйте углекислотный (CO₂) огнетушитель
- Вызовите пожарных

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАТУШИТЬ ОГОНЬ ВОДОЙ!

После этого происшествия прибор должен быть проверен представителем уполномоченного сервисного центра, а уполномоченный технический специалист должен проверить дымоход.

УСТАНОВКА В СИСТЕМЫ С ОТКРЫТЫМИ БАКАМИ

Подключение, запуск и проверка надлежащей эксплуатации должны быть выполнены квалифицированными работниками, которые могут выполнять подключения в соответствии с действующими законами (в Италии):

1. За правильную установку системы отвечает установщик-специалист;
2. Все работы должны выполняться квалифицированными рабочими
3. Предохранительный клапан и клапан для сброса тепла должны проверяться как минимум раз в год специализируемыми службами

В случае установки за пределами Италии следует учитывать местные нормы страны использования. Термокамин и система заполняются водой, которая подается из водоприемной трубы (диаметр должен быть не менее 18 мм) в открытый расширительный бак.

Все клапаны радиаторов в это время должны быть открыты, чтобы предотвратить появление воздушных пробок внутри системы, так как таковые могут препятствовать циркуляции воды в контуре.

Примечание:

- Открытый бак должен находиться не менее чем на

3 метра выше самого верхнего компонента основного контура и не более чем на 15 м выше края термокамина.

- В любом случае бак должен находиться достаточно высоко, чтобы создать более высокое давление, чем может создать (циркуляционный) насос.
- Нельзя заполнять систему непосредственно из водопровода, так как давление может быть выше указанного на табличке данных термокамина, и это может привести к повреждению самого термокамина.
- Труба предохранительного контура, ведущая в расширительный бак, должна допускать свободное течение воды без отсечных клапанов и должна быть адекватно изолирована, чтобы не допускать замерзания в ней воды, так как это может привести к нарушению соединения.
- На водоприемной трубе не должно быть кранов и изгибов.
- Максимальное рабочее давление не должно превышать 1,5 бар
- Испытательное давление 3 бар.
- Рекомендуется добавлять антифриз в воду, которая содержится в системе.
- Никогда не разводите огонь в термокамине (даже для проверки), если система не заполнена водой, так как это может привести к необратимым повреждениям.
- Подключите водоотводы предохранительного термклапана (TRV) и предохранительного клапана (SV) (схемы можно найти на следующих страницах).
- Проверка расхода системы должна выполняться с открытым расширительным баком.
- Рекомендуется установить предохранительный клапан на 6 бар на контур горячей воды для хозяйственных нужд, чтобы сбрасывать любой избыточный объем воды в теплообменник.
- Установите все компоненты системы (циркуляционный насос, теплообменник, клапаны и т.д.) в легкодоступные места для упрощения регулярного и особого технического обслуживания.

ПОДГОТОВКА ВОДЫ

Если необходимо, добавьте в воду антифриз или присадки для борьбы с накипью и коррозией.

Если жесткость воды для заправки и пополнения системы больше 35° F, нужно использовать смягчитель воды.

УСТАНОВКА В СИСТЕМЫ С ЗАКРЫТЫМИ БАКАМИ

(положения дополнительно к тем, что приведены для систем с открытыми баками)

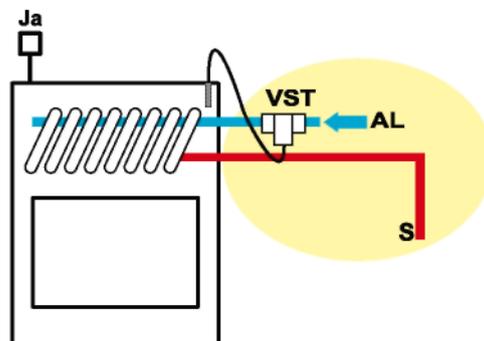
- Версии камина с одним или двумя змеевиками можно устанавливать в системы с закрытыми баками, ЕСЛИ змеевик используется только для охлаждения при подключении его к дополнительному клапану для сброса тепла (см. Рис. 1).
- При заправке системы не превышайте давление 1,5 бар.
- Камин может быть установлен в систему с ЗАКРЫТЫМ БАКОМ только в том случае, если тепловой предохранительный клапан активирует змеевик (версия маркируется кодом CS).
- При подключении термокамина к существующей системе нужно оценить необходимость другого ЗАКРЫТОГО БАКА в системе.
- Давление выше контура охлаждения должно быть как минимум 1,5 бар

Тепловой предохранительный клапан (VST, предоставляемый компанией Edilkamin) должен быть подключен к контуру охлаждения (AL) с минимальным давлением 1,5 бар.

JA = автоматический перепускной клапан,

S = дренаж

Рис. 1



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

AQUAMAXI разработан для нагрева воды и приготовления пищи за счет сжигания древесины в топочной камере.

Вода, содержащаяся в термокаmine, нагревается и подается в отопительную систему (радиаторы, полотенцесушители с подогревом, панели "теплого пола") и также нагревает помещение, в котором находится камин, посредством естественной конвекции.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТЕРМОКАМИНА БЕЗ ВОДЫ В СИСТЕМЕ НЕДОПУСТИМА.

Вода нагревается за счет циркуляции в полости, которая касается всех стенок топочной камеры и верхнего котла.

Полость выполнена из листовой стали, а внутренняя облицовка топочной камеры состоит из очень толстых огнеупорных кирпичей, которые позволяют использовать камин для приготовления пищи и могут быть легко заменены.

Спереди топка закрывается дверью (стекло с шелкографией), которая сдвигается вверх-вниз и вправо-влево для очистки стекла.

AQUAMAXI предлагается в следующих исполнениях:

- с одним змеевиком
- с двумя змеевиками
- с одним змеевиком, гидравлическим комплектом открытого типа и встроенным электронным блоком управления (слева или справа)

Каждый змеевик может использоваться для:

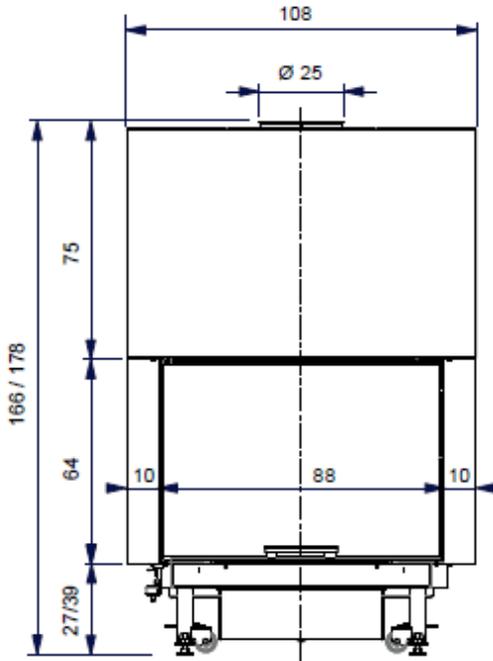
- 1) горячего бытового водоснабжения (просьба учитывать жесткость воды, чтобы не допустить образования накипи).
- 2) отделения первичного контура от вторичного контура.
- 3) установки закрытого бака с дополнительным клапаном



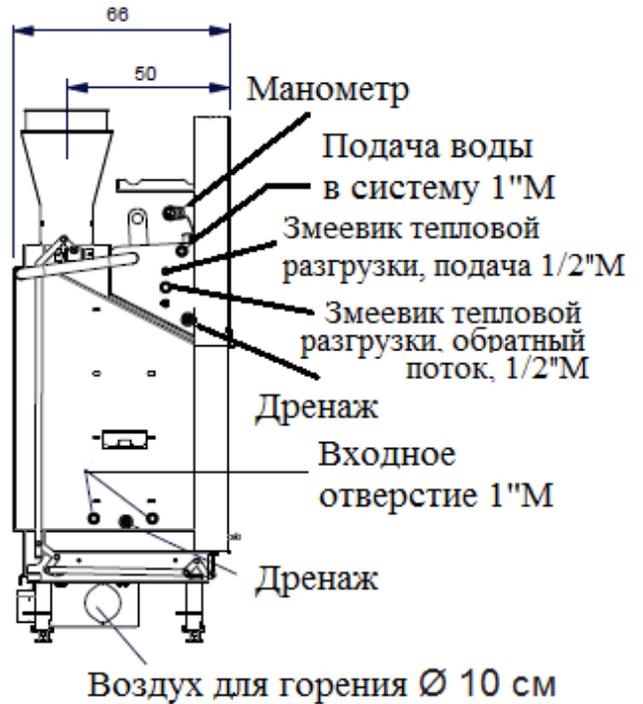
РАЗМЕРЫ ТОПКИ

- размеры топочной камеры, см 73 x 45 x 48 в
- размеры стекла, см 85,5 x 61 в
- регулируемые ножки высотой макс. 12 см

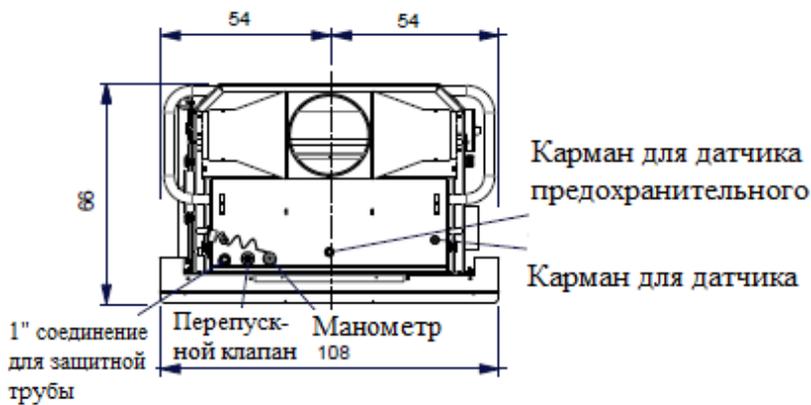
Перед



Боковая сторона



Система



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТЕРМОКАМИНА согласно EN 13229		
Выход тепловой мощности	33,1	кВт
Номинальная мощность	26	кВт
Мощность нагрева воды	18	кВт
Тепловая мощность, передаваемая в окружающую среду	8	кВт
Выход / эффективность	80	%
Выбросы CO 13% O ₂	0,194	%
Температура дыма	242	°C
Тяга	12	Па
Расход топлива	7,6	кг/час
Максимальное рабочее давление	1,5	бар
Максимальная рабочая температура	90	°C
Объем бака воды	90	литров
Обратная линия (штуцер)	1"	дюймы
Линия питания (штуцер)	1"	дюймы
Мощность нагрева *	680	м ³
∅ гнездо для выпуска дыма (В мин. 4 м)	25	см
∅ забора внешнего воздуха	10	см
Вес, включая упаковку	420	кг

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ РАЗМЕРА ДЫМОХОДА, которые должны в любом случае соответствовать руководствам настоящего паспорта и правилам установки для каждого отдельного изделия		
Выходная тепловая мощность	26	кВт
Температура дыма на выходе	280	°C
Минимальная тяга	6	
Пропускная способность дымохода	28	г/с

Важно: ПРОЕКТ ДАННЫХ (см. стандарт EN 13229)

Размеры отопляемого помещения рассчитываются на основании теплоизоляции домов в соответствии с законом Италии 10/91 и последующими поправками в него с ожидаемым выходом тепла 33 ккал/м³ в час.

Также важно учитывать место размещения термокамина в отопляемом помещении.

* Температура котла: 70° - (∆T=25K)

Указанные выше данные приведены только для ознакомления.

EDILKAMIN s.p.a. оставляет за собой право вносить изменения в продукцию на свое усмотрение без предварительного уведомления.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Любые несанкционированные изменения запрещены

Используйте только те запасные части, которые рекомендует производитель.

В случае использования поддельных деталей гарантия теряет свою силу

УСТАНОВКА

ВАЖНЫЙ СОВЕТ

Помимо содержания настоящего документа просьба также учитывать положения, действующие в разных странах, например, для Италии:

- № 10683 - древесные теплогенераторы: требования к установке
- № 10412:2 - системы горячего водоснабжения.
- В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2013.

Особые требования к безопасности для систем с оборудованием для сжигания твердого топлива в жилых зданиях и комбинированными котлами с общей номинальной тепловой мощностью не более 35 кВт.

В особенности:

- Перед выполнением любых монтажных работ важно убедиться в совместимости устройства.
- После завершения монтажных работ установщик должен выполнить "пусконаладку" и выдать необходимые документы.
- Подключение, пуск в эксплуатацию и проверка работоспособности термокамина должны выполняться только квалифицированными работниками, которые могут подключать электрическую проводку и водопроводные трубы. Помимо стандартов должны соблюдаться все указанные в настоящем документе инструкции по монтажу.
- Проверка должна выполняться при включенном камине и после того, как камин поработает несколько часов. Все декоративные панели устанавливаются после проверки, чтобы можно было настроить работу во время проверки без их демонтажа.

После проверки выполняются завершающие работы:

- установка каминной доски
- монтаж декоративной облицовки
- монтаж пилястров, окраска и т.д.

Эти работы выполняются только после успешного завершения всех испытаний. Следовательно, компания EDILKAMIN не несет ответственности за расходы в связи с демонтажем и строительством, если такие работы потребовались для замены любых поврежденных деталей термокамина.

Камин должен устанавливаться только в помещениях с адекватной несущей способностью пола.

В противном случае должны быть предприняты соответствующие контрмеры (например, можно установить плиту для распределения нагрузки на большую площадь).

Прибор не может использоваться для сжигания мусора или других видов топлива, кроме древесины.

ПРОВЕРЯЙТЕ СОВМЕСТИМОСТЬ С ДРУГИМИ УСТРОЙСТВАМИ

Термокамин НЕЛЬЗЯ устанавливать в том же месте, где и газовое нагревательное оборудование типа В (например, газовые котлы, плиты и оборудование, которое требует использования вытяжного колпака).

В общем, термокамин может создавать разрежение давления в помещении, что может влиять на работу таких приборов. Такие приборы также могут сами оказывать влияние на работу термокамина.

БЕЗОПАСНЫЕ РАССТОЯНИЯ

МИНИМАЛЬНО БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ ДО ГОРЮЧИХ МАТЕРИАЛОВ

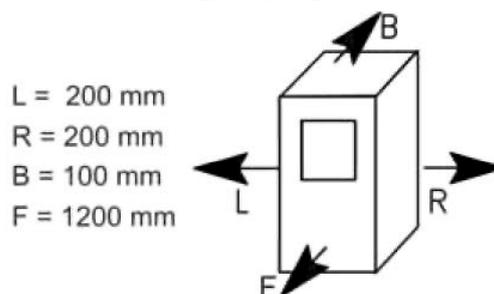


Рис. 1

На рисунке показаны минимально требуемые безопасные расстояния до конструкций из горючих материалов или любых прочих горючих компонентов.

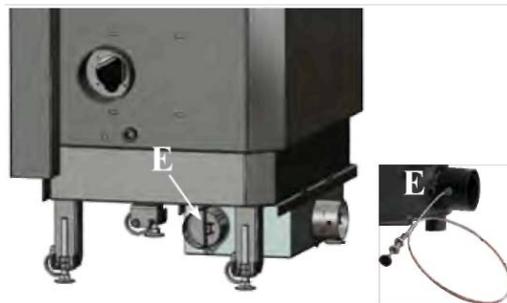
ЗАБОР ВНЕШНЕГО ВОЗДУХА

Внешнее подключение с поперечным сечением 10 см в диаметре (см. таблицу с техническими данными) является абсолютно необходимым для нормальной работы термокамина и поэтому должно обеспечиваться в обязательном порядке.

В этом подключении должен использоваться механизм регулировки подачи воздуха (E), который поставляется отдельно.

Механизм, который поставляется отдельно, может быть установлен слева, справа или сзади камина.

Соединение выполняется при помощи гибкой алюминиевой трубы.



Убедитесь в герметичности воздухопроводов в тех местах, где существует вероятность протечек.

Механизм регулировки подачи воздуха (E) можно снять и установить на правую сторону термокамина.

На внешней части канала забора воздуха рекомендуется поставить защитную решетку, которая не должна приводить к снижению поперечного сечения канала.

При расстоянии канала более 3 метров или наличии изгибов следует увеличить поперечное сечение минимум на 10%, максимум на 20%.

Внешний воздух должен подаваться на уровне пола (он не может поступать сверху).

ДЫМОХОДЫ И КОЖУХ ДЫМОВОЙ ТРУБЫ

Выпускное отверстие для дыма из термокамина имеет круглое поперечное сечение, что позволяет использовать трубы из нержавеющей стали. Если вход в дымоход расположен не вертикально над термокаминам, соединение термокамина с дымоходом не может иметь сужений или углов более 45° (рис. 1-2-3-4).

Камин нельзя подключать к общему дымоходу.

Дымоход должен устанавливаться таким образом, чтобы оставалась возможность его проверки и очистки (смотри соединения, подлежащие проверке). Если дымоход не новый или слишком большой, рекомендуется установить в него нержавеющие трубы соответствующего диаметра с необходимой изоляцией.

Если дымоход устанавливается на улице, рекомендуется использовать изолированные трубы для дымоходов с двойными стенками из нержавеющей стали. Характеристики конструкции должны обеспечивать устойчивость к температуре дыма как минимум 450° С. Конструкции должны обладать механической устойчивостью, изоляцией и газостойкостью.

Дымоход должен быть сертифицирован.

Рекомендуется подключать к сертифицированным в РФ дымоходам:

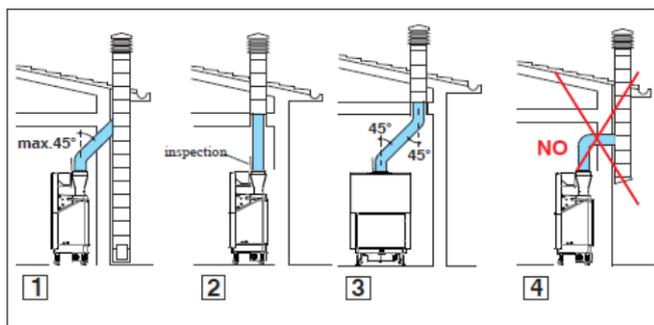
модульным нержавеющим дымоходам типа «сэндвич» марки ВУЛКАН;

дымоходам из вулканической породы HEDA/Keddy; керамическим дымоходам HART.

Подключение к дымоходам производится в соответствии с **Противопожарными правилами СП 7.13130.2013**.

Соединение входного отверстия стального дымохода и выпуска для дыма из камина должно быть обработано высокотемпературной мастикой.

Дымоход должен очищаться высококвалифицированным персоналом один раз в год.



Основные характеристики колпака над дымовой трубой:

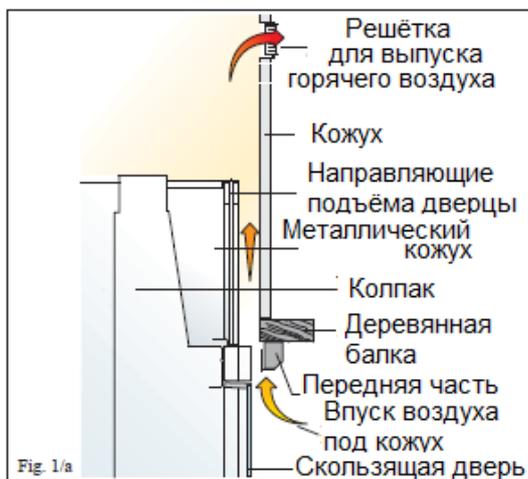
- внутреннее поперечное сечение у основания, которое должно быть равно поперечному сечению дымовой трубы.
- поперечное сечение выпуска, которое должно быть не менее чем в два раза больше поперечного сечения дымовой трубы.
- он должен быть достаточно высоко, чтобы улавливать ветер и исключать обратную тягу при турбулентных потоках ветра.

УСТАНОВКА ОБЛИЦОВКИ, КАМИННОЙ ПОЛКИ

При установке предварительно изготовленной облицовки от Edil Kamin для определения точного места размещения термокамина важно принимать к сведению выбранную модель облицовки. Место размещения выбирается в соответствии с выбранной моделью (смотрите инструкции по установке внутри упаковки облицовки каждого термокамина).

Всегда следите за тем, чтобы термокамин находился на ровной поверхности во время всего процесса установки.

- Просверлите отверстие в стене или в полу для впуска внешнего воздуха и подключите механизм регулировки подачи воздуха к отверстию, как описывается в главе под названием "впуск внешнего воздуха".
- Используйте дымоходы из нержавеющей стали для подключения термокамина к дымовой трубе, учитывая диаметры, указанные в таблице с техническими характеристиками, а также руководства, приведенные в главе под названием "Дымоходы".
- Убедитесь в том, что все подвижные детали работают надлежащим образом, перед установкой декоративных панелей камина.
- Система должна пройти испытания и должна быть включена в первый раз до установки декоративных панелей.
- Основание декоративных панелей термокамина должно допускать рециркуляцию внутреннего воздуха. Таким образом, необходимо сделать соответствующие прорезы или отверстия для прохода воздуха через панели. Те части облицовки камина, которые выполнены из мрамора, камня и кирпичей, должны монтироваться с небольшим зазором между ними и камином, чтобы исключить вероятность повреждения в результате расширения и избыточного перегрева.



Защищайте деревянные детали огнеупорными материалами. Огнестойкие части облицовки (балки или рамы) не должны соприкасаться с камином, и должны быть установлены с зазором 1-2 см от него, чтобы обеспечивать возможность циркуляции воздуха для предотвращения накопления тепла (см. Рис. 1/a).

Отсек корпуса должен быть выполнен из камня или огнестойких материалов и не должен иметь горючих элементов внутри. Каминная доска может быть сделана из огнестойких гипсолитовых или гипсокартонных панелей или других огнестойких материалов. Внутри каминной доски должна обеспечиваться циркуляция воздуха (через зазор между дверью и балкой). Благодаря конвекции воздух должен выходить из решетки, установленной наверху. Это позволяет обеспечить рекуперацию тепла и предотвратить избыточный перегрев (см.

Рис. 1/a). Каминная доска должна иметь отверстия для выполнения обслуживания фитингов.

При использовании монтажного КОМПЛЕКТА следует применять изоляционные маты, чтобы защитить его от излучения тепла от термокамина.

РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК

Расширительный бак компенсирует увеличение объема воды при ее нагреве.

Закрытый расширительный бак - это сосуд с мембраной внутри, который может компенсировать определенное увеличение объема воды.

Установщик несет ответственность за выбор размера закрытого расширительного бака в зависимости от объема воды в системе.

Камин можно открывать с закрытым баком ТОЛЬКО в том случае, если один из змеевиков подключен к клапану для сброса тепла, как показано на следующих схемах.

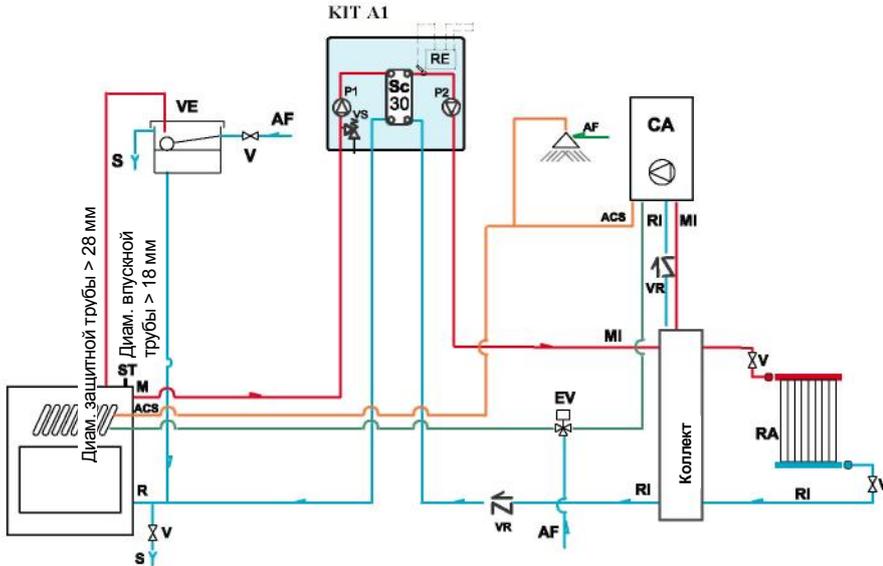
Открытый расширительный бак, расположенный выше, компенсирует изменение объема воды и обеспечивает в гидравлической системе давление, которое требуется для исключения попадания воздуха в систему.

Мы рекомендуем размещать расширительный бак как минимум на 3 метра выше самого верхнего элемента контура.

Более низкое расположение может привести к частым обратным потокам в расширительный бак с риском для работоспособности и целостности камина, потому что очень важно, чтобы установщик тщательно оценивал высоту установки бака.

ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ОТКРЫТЫМ БАКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ. НАГРЕВ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИ ПОМОЩИ ЗМЕЕВИКА.

ACQUAMAXI C 1 ЗМЕЕВИКОМ

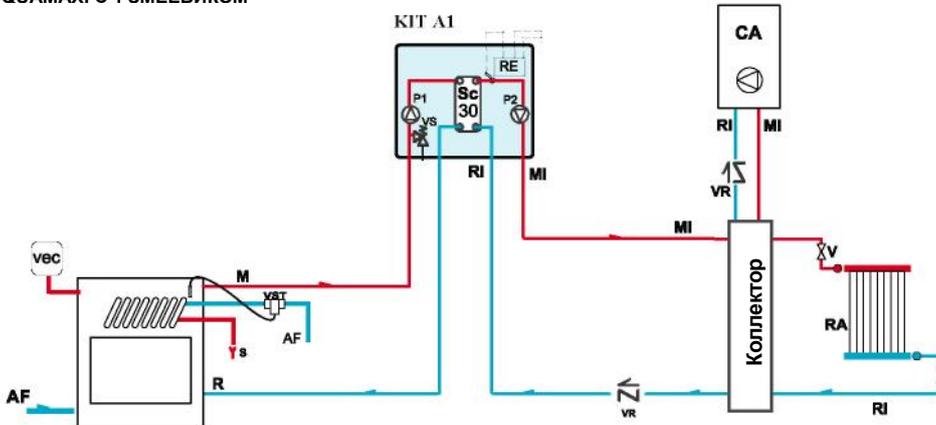


Комплект рассчитан на упрощение работы установщиков. Фактически комплект включает все компоненты, которые требуются для правильной установки прибора.

Примечание: обязательно используйте изоляционные маты, чтобы защитить компоненты комплекта от тепла, излучаемого термокаминном.

ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ЗАКРЫТЫМ БАКОМ И ЗМЕЕВИКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ.

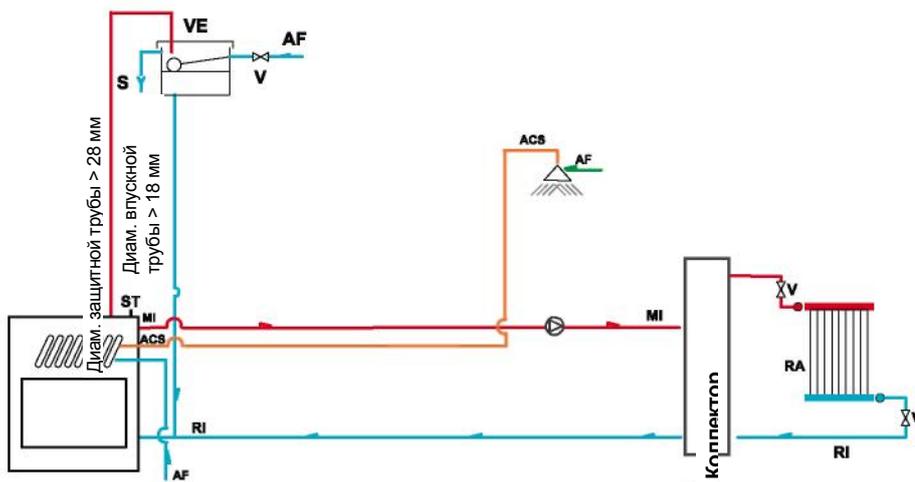
ACQUAMAXI C 1 ЗМЕЕВИКОМ



- ACS:** Горячая вода для хозяйственных нужд
- AF:** Холодная вода
- CA:** Настенный котел
- EV:** 3-ходовой электромагнитный клапан
- NA:** Нормально открытый
- NC:** Нормально замкнутый
- Ja:** Автоматический клапан сброса давления
- Jm:** Ручной клапан сброса давления
- MAN:** Манометр
- MI:** Поток системы
- P:** Насос (циркуляционный)
- P2:** Насос второстепенного контура
- P1:** Насос контура
- RA:** Радиаторы
- RE:** Электронный регулятор
- RI:** Обратный поток системы
- S:** Дренаж
- Sc 30:** Теплообменник с 30 пластинами
- ST:** Температурный датчик
- TC:** Термокамин
- V:** Клапан
- VE:** Открытый расширительный бак
- Vec:** Закрытый расширительный бак
- VR:** Контрольный клапан
- VSP:** Предохранительный клапан на 1,5 бар
- VST:** Клапан сброса тепла

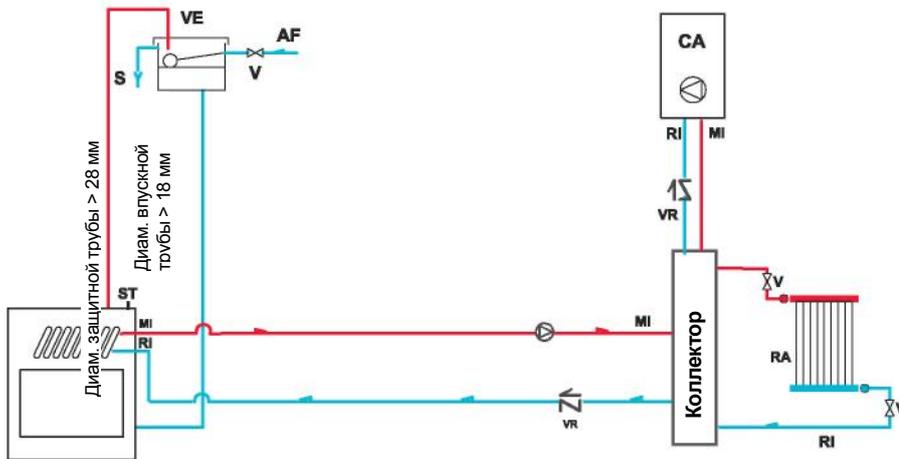
ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ОТКРЫТЫМ БАКОМ, КОТОРЫЙ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ В КАЧЕСТВЕ ЕДИНСТВЕННОГО ИСТОЧНИКА ТЕПЛА. НАГРЕВ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ACQUAMAXI C 1 ЗМЕЕВИКОМ



ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ОТКРЫТЫМ БАКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ. ЗМЕЕВИК ДЛЯ РАЗДЕЛЕНИЯ СИСТЕМ.

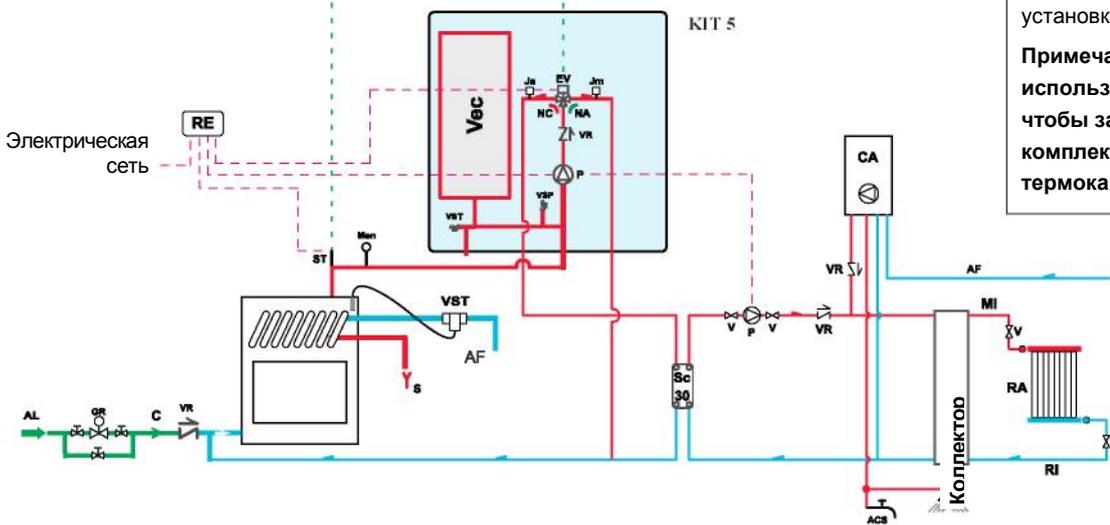
АСQUАМАХИ С 1 ЗМЕЕВИКОМ



ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ЗАКРЫТЫМ БАКОМ И ЗМЕЕВИКОМ. КОМБИНИРУЕТСЯ ГАЗОВЫМ КОТЛОМ.

АСQUАМАХИ С 1 ЗМЕЕВИКОМ

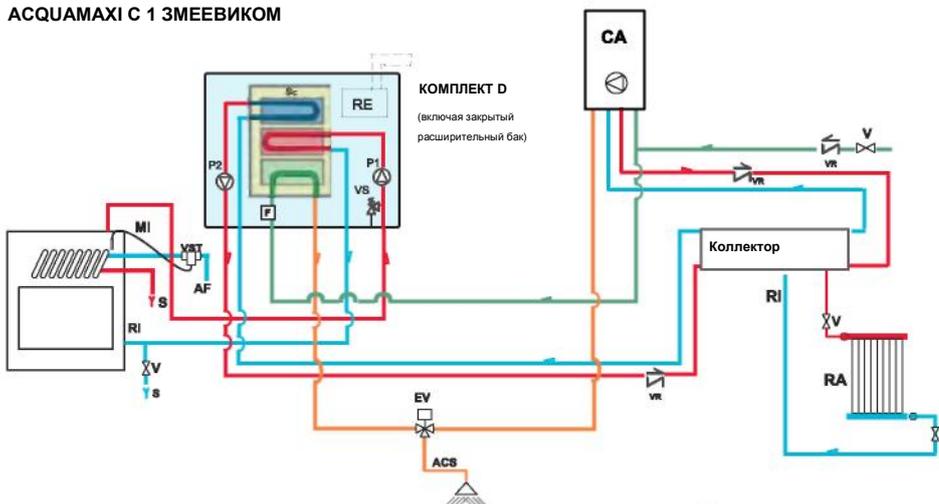
MAX 150cm



Комплект рассчитан на упрощение работы установщиков. Фактически комплект включает все компоненты, которые требуются для правильной установки прибора.

Примечание: обязательно используйте изоляционные маты, чтобы защитить компоненты комплекта от тепла, излучаемого термокамином.

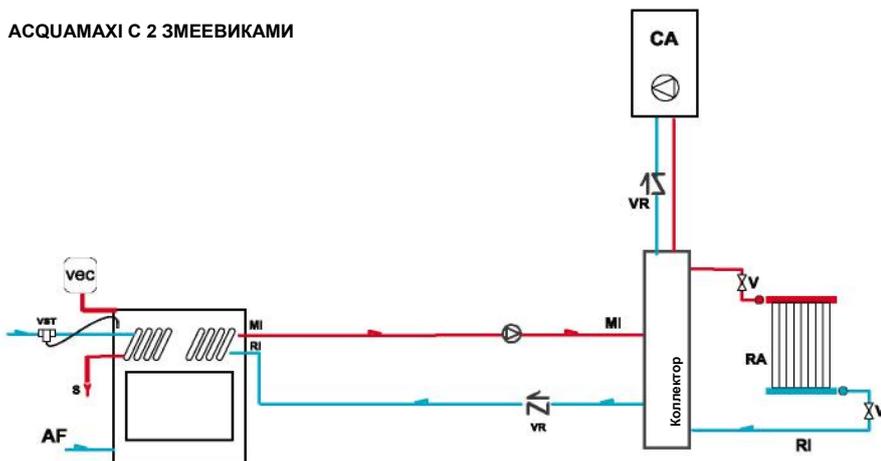
ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ЗАКРЫТЫМ БАКОМ И ЗМЕЕВИКОМ. КОМБИНИРУЕТСЯ ГАЗОВЫМ КОТЛОМ, СРЕДСТВАМИ РАЗДЕЛЕНИЯ СИСТЕМ И МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ГОРЯЧЕГО БЫТОВОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ С КОМПЛЕКТОМ D АСQUАМАХИ С 1 ЗМЕЕВИКОМ



- | | |
|---------------|-------------------------------------|
| ACS: | Горячая вода для хозяйственных нужд |
| AF: | Холодная вода |
| CA: | Настенный котел |
| EV: | 3-ходовой электромагнитный |
| NA: | Нормально открытый |
| NC: | Нормально замкнутый |
| .Ia: | Автоматический клапан сброса |
| .Im: | Ручной клапан сброса давления |
| MAN: | Манометр |
| MI: | Поток системы |
| P: | Насос (циркуляционный) |
| P2: | Насос второстепенного контура |
| P1: | Насос контура |
| RA: | Радиаторы |
| RF: | Электронный регулятор |
| RI: | Обратный поток системы |
| S: | Пленка |
| Sc 30: | Теплообменник с 30 пластинами |
| ST: | Температурный датчик |
| TC: | Термокамин |
| V: | Клапан |
| VF: | Открытый расширительный бак |
| Vec: | Закрытый расширительный бак |
| VR: | Контрольный клапан |
| VSP: | Предохранительный клапан на |
| VST: | Клапан сброса тепла |

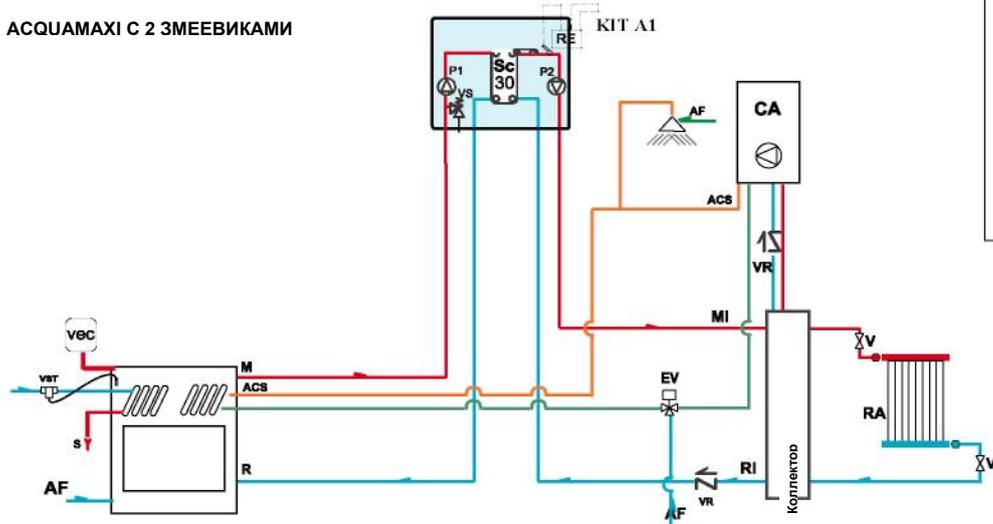
ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ЗАКРЫТЫМ БАКОМ И ЗМЕЕВИКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ И СРЕДСТВАМИ РАЗДЕЛЕНИЯ СИСТЕМ ЗА СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВТОРОГО ЗМЕЕВИКА.

ACQUAMAXI С 2 ЗМЕЕВИКАМИ



ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ЗАКРЫТЫМ БАКОМ И ЗМЕЕВИКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ. НАГРЕВ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИ ПОМОЩИ ВТОРОГО ЗМЕЕВИКА.

ACQUAMAXI С 2 ЗМЕЕВИКАМИ

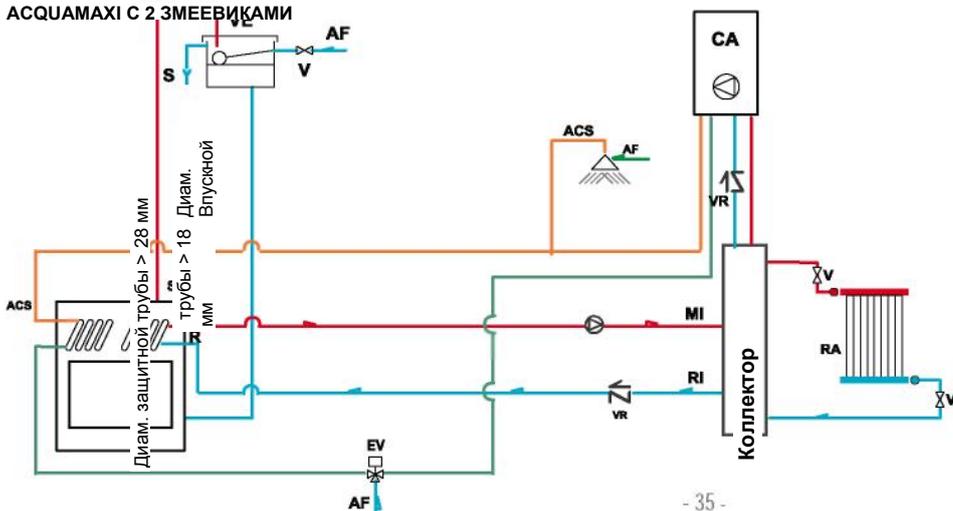


Комплект рассчитан на упрощение работы установщиков. Фактически комплект включает все компоненты, которые требуются для правильной установки прибора.

Примечание: обязательно используйте изоляционные маты, чтобы защитить компоненты комплекта от тепла, излучаемого термокаминном.

ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ОТКРЫТЫМ БАКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ. ГОРЯЧЕЕ БЫТОВОЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЗМЕЕВИКА И СРЕДСТВАМИ РАЗДЕЛЕНИЯ СИСТЕМ ЗА СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВТОРОГО ЗМЕЕВИКА.

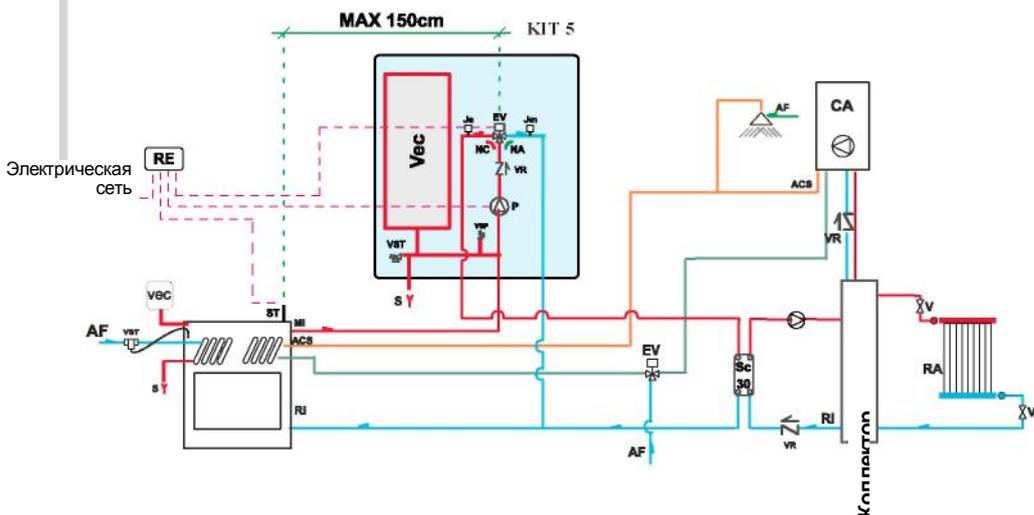
ACQUAMAXI С 2 ЗМЕЕВИКАМИ



- ACS: Горячая вода для хозяйственных нужд
- AF: Холодная вода
- CA: Настенный котел
- EV: 3-ходовой электромагнитный клапан
- NA:Normally открытый
- NC:Normally замкнутый
- Ja: Автоматический клапан сброса давления
- Jm: Ручной клапан сброса давления
- MAN: Манометр
- MI: Поток системы
- P: Насос (циркуляционный)
- P2: Насос второстепенного контура
- P1: Насос контура
- RA: Радиаторы
- RE: Электронный регулятор
- RI: Обратный поток системы
- S: Дренаж
- Sc 30: Теплообменник с 30 пластинами
- ST: Температурный датчик
- TC: Термокамин
- V: Клапан
- VE: Открытый расширительный бак
- Vec: Закрытый расширительный бак
- VR: Контрольный клапан
- VSP: Предохранительный клапан на 1,5 бар
- VST: Клапан сброса тепла

ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ЗАКРЫТЫМ БАКОМ И ЗМЕЕВИКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ. НАГРЕВ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИ ПОМОЩИ ВТОРОГО ЗМЕЕВИКА.

АСQUАМАХІ С 2 ЗМЕЕВИКАМИ

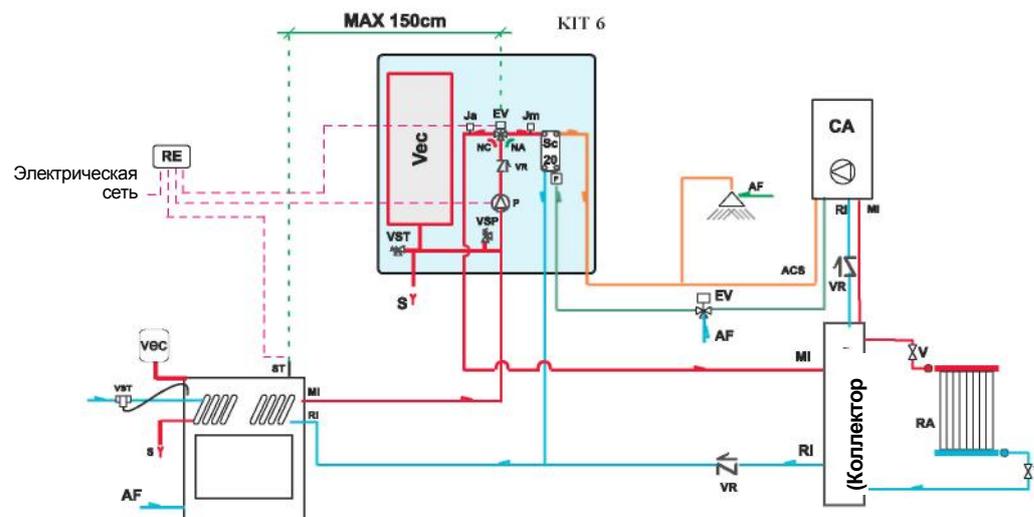


Комплект 1 рассчитан на упрощение работы установщиков. Фактически комплект включает все компоненты, которые требуются для правильной установки прибора.

Примечание: обязательно используйте изоляционные маты, чтобы защитить компоненты комплекта от тепла, излучаемого термокаминном.

ОБРАЗЕЦ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ КАМИНА С ЗАКРЫТЫМ БАКОМ И ЗМЕЕВИКОМ, КОТОРЫЙ КОМБИНИРУЕТСЯ С ГАЗОВЫМ КОТЛОМ. РАЗДЕЛЕНИЕ СИСТЕМ ЗА СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВТОРОГО ЗМЕЕВИКА И ГОРЯЧЕЕ БЫТОВОЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ С КОМПЛЕКТОМ 6

АСQUАМАХІ С 2 ЗМЕЕВИКАМИ



ACS:	Горячая вода для хозяйственных нужд
AF:	Холодная вода
CA:	Настенный котел
EV:	3-ходовой электромагнитный клапан
NA:	Нормально открытый
NC:	Нормально замкнутый
Ja:	Автоматический клапан сброса давления
Jm:	Ручной клапан сброса давления
MAN:	Манометр
MI:	Поток системы
P:	Насос (циркуляционный)
P2:	Насос второстепенного контура
P1:	Насос контура
RA:	Радиаторы
RE:	Электронный регулятор
RI:	Обратный поток системы
S:	Дренаж
Sc 30:	Теплообменник с 30 пластинами
ST:	Температурный датчик
TC:	Термокамин
V:	Клапан
VE:	Открытый расширительный бак
Vec:	Закрытый расширительный бак
VR:	Контрольный клапан
VSP:	Предохранительный клапан на 1,5 бар
VST:	Клапан сброса тепла

ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР

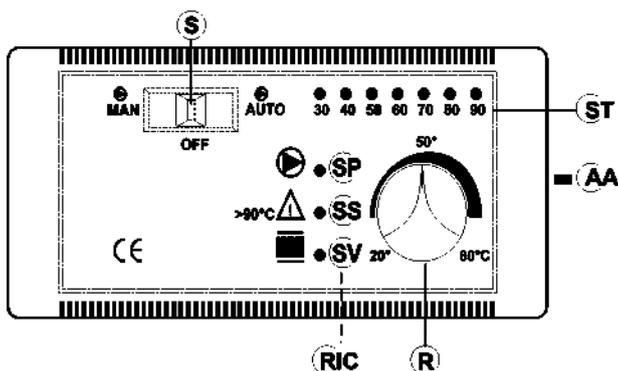
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УСТАНОВКИ

Подключение, пуск в эксплуатацию и проверка надлежащей работы камина должны выполняться квалифицированными работниками, которые работают в соответствии с действующими законами, а также соблюдают все инструкции, приведенные в настоящем документе.

Соблюдение положений относительно подключения к системе заземления имеет критическое значение для обеспечения безопасности людей.

Обязательно устанавливайте дифференциальный размыкатель сети до всего электрического контура термокамина.

Обязательно подключать насос, клапан и металлические детали термокамина к системе заземления.



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- AA переключатель звуковой сигнализации
- R настройка открытия клапана (КОМПЛЕКТЫ 1-3)
- R настройка активации циркуляционного насоса (КОМПЛЕКТ 2)
- RIC настройка внутреннего насоса
- S селектор MAN-OFF-AUTO
- SP лампа насоса
- SS лампа индикации перегрева
- ST температурная шкала
- SV лампа 3-ходового клапана (КОМПЛЕКТЫ 1-3)
- SV настройка циркуляционных насосов (КОМПЛЕКТ 2)

Электрический регулятор позволяет вам контролировать рабочие условия и оснащается следующими компонентами:

- селектор MAN-OFF-AUTO (S)
- температурная шкала (ST)
- звуковая сигнализация (AA)
- настройка открытия 3-ходового клапана (R) (КОМПЛЕКТ 1-3)
- настройка активации циркуляционного насоса (R) (КОМПЛЕКТ 2)
- настройка внутреннего насоса (RIC)

- лампа 3-ходового клапана (SV) (КОМПЛЕКТ 1 - КОМПЛЕКТ 3)
- лампа настройки циркуляционного насоса (SV) (КОМПЛЕКТ 2)
- насос, включающийся при перегреве (SS)
- лампа насоса (SP)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Источник питания (+15 – 10%)	230 В перем. тока
Степень защиты	IP 40
Мин/макс. температура в помещении	°C 0÷+50
Дальность датчика	1,2 м
Термометр	°C 30÷90
Максимально допустимая мощность отключения контактов циркуляционного насоса	400 Вт
Максимально допустимая мощность отключения контактов 3-ходового клапана	250 Вт
Предохранитель	500 мА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Управляющее устройство:
- Термометр
- Защитное устройство (система звуковой сигнализации):
- Звуковая сигнализация (AA)
- Сигнализация при перегреве (SS)

Система активируется, когда температура воды повышается выше 90° C, и предупреждает пользователя о необходимости прекратить подачу топлива. Звуковую сигнализацию можно отключить при помощи переключателя (AA). При этом сигнализация остается включенной и ее состояние обозначается лампой индикации перегрева (SS). Чтобы восстановить изначальные настройки, нужно активировать переключатель (AA), когда вода в термокаmine остынет.

Устройств подачи питания (система циркуляции):

- Селектор "MAN-OFF-AUTO" (S)
- Лампа насоса (SP)

Насос остается включенным в ручном режиме работы и отключенным в режиме OFF. При работе в режиме AUTO насос активируется системой при достижении нужной температуры при помощи внутренней установки (RIC) в диапазоне от 20 до 80° C (предварительно установлена настройка 20° C).

- Рабочее устройство (система настройки):
- Настройка открытия 3-ходового клапана (R)
- Рабочая лампа 3-ходового клапана (SV)

Когда жидкость достигнет температуры, установленной регулятором, 3-ходовой клапан начнет передавать жидкость в радиаторы, загорится рабочая лампа (SV).

Как только температура жидкости опустится ниже

установленного значения, система откроет электрический контур, и 3-ходовой клапан начнет подавать воду непосредственно в термокамин.

Внимание! В нормальном режиме работы следите за тем, чтобы на камине горели предупредительные лампы (SV) и (SP).

РАЗМЕЩЕНИЕ

Электронный регулятор должен быть установлен рядом с термокамином. Датчик рабочего, защитного и управляющего устройств должен находиться непосредственно на термокамине или на трубе выпуска дыма на расстоянии не более 5 см от термокамина, и в любом случае до любого перехватывающего устройства. Датчик должен быть погружен в карман.

УСТАНОВКА

Перед выполнением всех следующих работ отсоедините прибор от электрической сети и переведите селектор AUTO-OFF-MAN (S) в положение

OFF.

Соблюдайте инструкцию по установке электронного регулятора: ослабьте фиксирующий винт, снимите крышку и закрепите ее на месте на стене при помощи входящих в комплект штифтов. После этого выполните подключения, уделяя максимум внимания схеме электропроводки. Пропустите провода через каналы в соответствии с действующими нормативами. Установите крышку на место и затяните винт.

Подключите коричневый провод (фаза) и синий (нейтральный) провод 3-ходового клапана, соответственно, к клеммам 5 и 6 регулятора. Подключите желто-зеленый провод к системе заземления. Соблюдайте инструкции по монтажу, которые входят в комплект поставки и описывают правильное подключение регулятора к системе.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА

Воздух для горения и очистки стекла (A) поступает сверху стекла после нагрева при прохождении по воздуховоду (Рис. 1) и позволяет обеспечить чистоту стекла.

Количество подаваемого воздуха можно регулировать при помощи рычага слева под дверью (Y - Рис. 2). Воздух подвергается нагреву при прохождении по воздуховодам по сторонам и над дверью в камеру сгорания.

Вспомогательный воздух или воздух для дожига (B) подается в камеру сгорания через отверстия в нижней части камеры сгорания (Рис. 1).

Подача воздуха для дожига была предварительно откалибрована. Воздух забирается через воздуховод из под нижней части камина и нагревается при прохождении за задней стенкой камина (нагрев обеспечивается интенсивным излучением тепла). Воздух выходит через отверстия разного диаметра в днище топочной камеры.

Воздух, который подается через отверстия, направляет дым в нужную сторону, способствует дожигу топлива, окончательному сгоранию разных элементов и позволяет минимизировать количество получаемого монооксида углерода.

"Турбо"-воздух (C) подается снизу топочной камеры на уровне горения углей (Рис. 1) для ускорения розжига камина.

Поток воздуха регулируется при помощи рычага справа под дверью (X - Рис. 2)

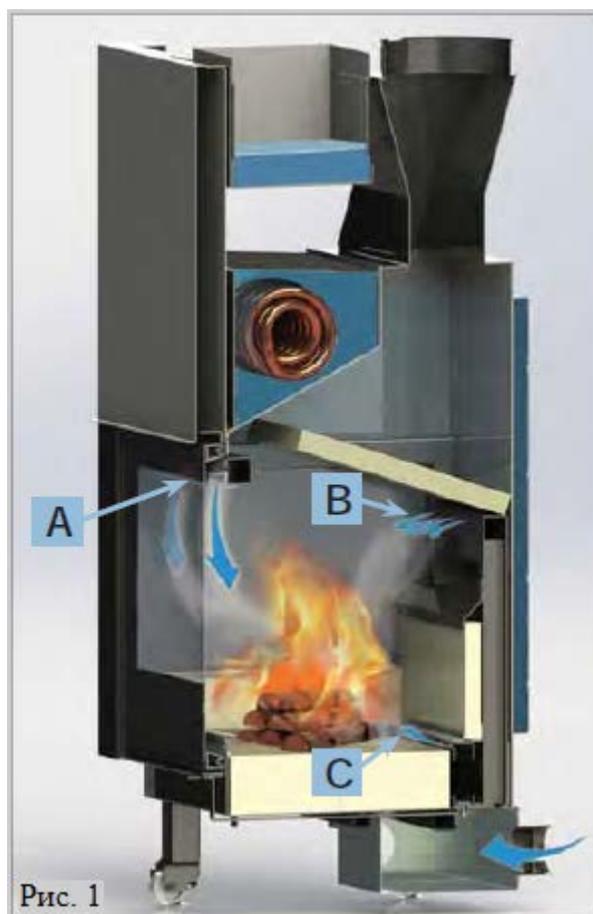


Рис. 1

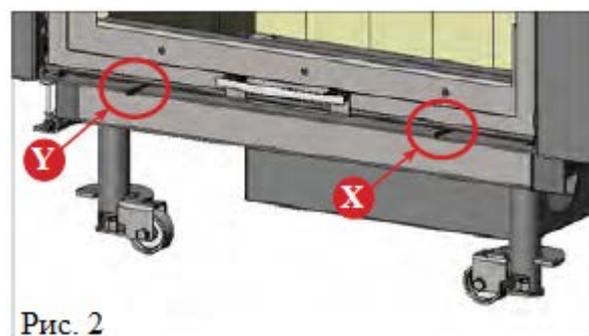
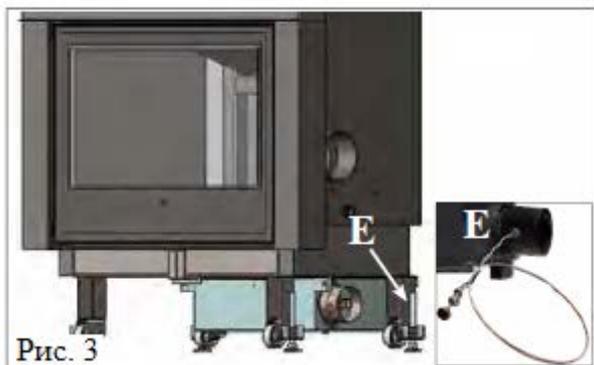


Рис. 2

Конфигурация выбирается установщиком.

Регулирование подачи внешнего воздуха

Элемент управления с отдельной заслонкой (Е - рис. 3) находится на впуске внешнего воздуха и позволяет регулировать количество основного воздуха, который требуется для горения.



Нажмите ручку, чтобы закрыть забор воздуха снаружи; потяните за ручку, чтобы открыть забор воздуха снаружи.

Практический совет

Рекомендуется не открывать радиаторы в помещении, где установлен термокамин. Тепла, излучаемого от выпуска, может быть достаточно для отопления этого помещения.

- Неполное сгорание топлива приводит к чрезмерному засорению трубы теплообменника.

Чтобы предотвратить неполное сгорание, вы должны:

- сжигать только сухую древесину.
- убедиться, что в топке есть слой углей и горячей древесины, прежде чем добавлять еще топлива в топку.
- класть крупные поленья вместе с небольшими.
- следить за тем, чтобы температура обратной воды была не ниже 50 °С (используйте клапан управления температурой).
- не превышать значений загрузки, указанных в таблице с техническими характеристиками, так как избыточная загрузка может привести к перегреву.

Примечание:

Просушенная древесина обладает теплотворной способностью порядка 4 кВт*ч/кг, в то время как теплотворная способность свежесрубленной древесины всего 2 кВт*ч/кг. Таким образом, одинаковая степень обогрева требует использования вдвое большего количества древесины.

	Воды содержание г/кг древесины	Теплотворная способность, кВт*ч/кг	Больше расход древесины, %
Хорошо просушенная древесина	100	4,5	0
просушка в течение 2 лет	200	4	15
просушка в течение 1 года	350	3	71
Свежесрубл.древесина	500	2,1	153

рекомендованный материал: бук, дуб, граб и береза

Розжиг камина

При первом розжиге камина всегда используйте небольшие поленья. Они сгорают быстрее и поэтому быстрее выводят камин на нужную температуру. Используйте более крупные поленья для поддержания огня. Всегда старайтесь укладывать поленья как можно ближе к задней стенке камина, так, чтобы они практически касались задней стенки. Это позволит исключить вероятность того, что горящие поленья вывалятся на пол.

- Убедитесь в том, что как минимум один радиатор всегда открыт.
- Активируйте переключатели электронного регулятора.
- Поместите стопку сухих маленьких и средних поленьев в термокамин и разведите огонь.
- Подождите несколько минут, чтобы огонь разгорелся.
- Закройте дверцу
- Задайте на термостате электронного регулятора (*) температуру от 50 до 70° С.

ПРИМЕЧАНИЕ: В первые разы использования камина может быть слабый запах краски, который должен быстро пройти.

Удаление золы (только когда огонь в топке погаснет и камин остынет)

Удалите золу при помощи совка или пылесоса.

Помещайте золу только в негорючие контейнеры.

Помните, что оставшиеся угли могут загореться даже через 24 часа после того, как пламя погасло.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка топки

- Отложения сажи, которые рано или поздно начнут скапливаться на внутренних стенках топки, снижают эффективность теплопередачи.
- Регулярно чистите термокамин, используя для этого воду температурой около 80 / 85° С для размягчения загрязнений. Удалите все отложения лопаткой после их размягчения.

Очистка стекла

- Используйте соответствующий спрей для очистки керамического стекла (Glasskamin - Edilakmin).
- Стекло должно очищаться только после остывания.
- Чтобы распахнуть дверь, нужно сначала привести ее в закрытое положение.
- Вставьте "холодную ручку" в защелку между конструкцией и дверью и поверните ручку, чтобы открыть дверь (рис. 4).



Рис. 4

Демонтаж потолочной секции

Потолочная секция выполнена из огнеупорного материала и может быть снята для очистки.

ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО НАПРАВЛЯЮЩИХ ДВЕРЕЙ

Направляющие можно полностью снять с двери (направляющие, шкивы и противовесы).

Чтобы ознакомиться с имеющимися требованиями, обращайтесь в авторизованные центры технической помощи Edilkamin.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР

Позволяет вам контролировать рабочие условия. Регулятор включает следующие компоненты:

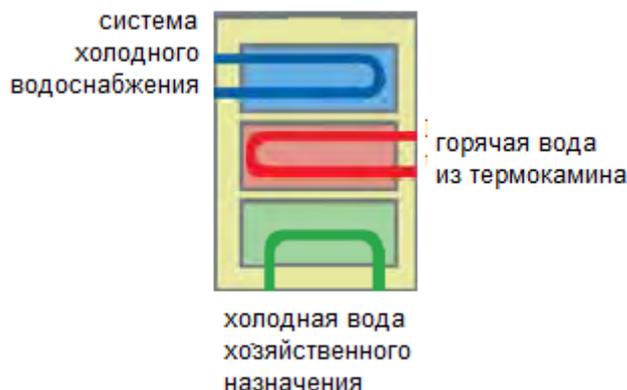
- селектор MAN-OFF-AUTO
- температурная шкала
- звуковая сигнализация
- настройка открытия 3-ходового клапана
- настройка внутреннего насоса
- лампа насоса
- лампа 3-ходового клапана
- лампа индикации перегрева



Электронный регулятор входит в разные монтажные комплекты (поставляются в качестве дополнительного оборудования)

3-ХОДОВОЙ ОБМЕННИК (опция)

Использование 3-ходового клапана и пластинчатого теплообменника позволяет получать горячую воду для домашнего контура и для вторичного контура (радиаторы), (за исключением КОМПЛЕКТА КИТ 3,).



ТЕПЛООБМЕННИК С 20 ПЛАСТИНАМИ ДЛЯ БЫТОВОГО ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ (ОПЦИЯ).

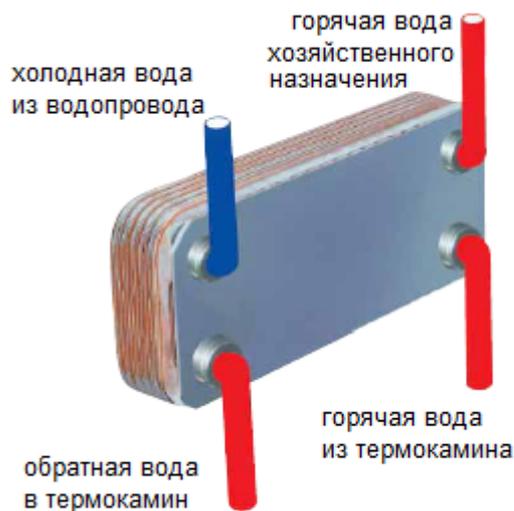
АЛЬТЕРНАТИВА ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗМЕЕВИКА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВЫХ ЦЕЛЕЙ

Это очень простое и недорогое устройство с гарантированной производительностью, которое выдает 13-14 литров горячей воды в минуту в соответствии с силовой установкой. Теплообменник очень легко устанавливается на трубы подачи к радиаторам в самые подходящие места в зависимости от планировки системы. Вы всегда можете снять теплообменник для его обслуживания или замены без необходимости отключения термокамина.

Комплект клапанов состоит из автоматического воздуховыпускного клапана, предохранительного клапана на 1,5 бар, клапана для сброса тепла свыше 90 °С

1" 3-ходовой клапан для регулирования подачи воды в систему

Теплообменники для холодной воды поставляются с 20-ю или 30-ю пластинами



Теплообменник с 20 пластинами входит в разные монтажные комплекты (поставляются в качестве дополнительного оборудования)



КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

Читать вместе с техническими характеристиками

Размещение и установка

Вентиляция в помещении

Дымоход должны быть рассчитаны на поступление дыма только из термокамина

Дымоход (секция трубы, соединяющая термокамин с дымовой трубой) должна иметь секции с углом не более 45° и не должна иметь горизонтальных участков

Колпак дымохода должен быть достаточно высоко, чтобы исключить вероятность обратного потока

Выпускные трубы изготавливаются из подходящего материала

При использовании любых горючих материалов (например, дерева), нужно принять все меры предосторожности, чтобы не допустить пожара.

Теплотворность была определена с учетом эффективности радиаторов.

Использование

Используемая древесина должна быть качественной и сухой. Дверь плотно закрыта. Выпускные трубы и внутренние детали топочной камеры чистые. Гидравлическая система не содержит воздуха. Давление (по манометру) не ниже 1,5 бар.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ОЧИСТКИ



GlassKamin

Используется для очистки керамического стекла



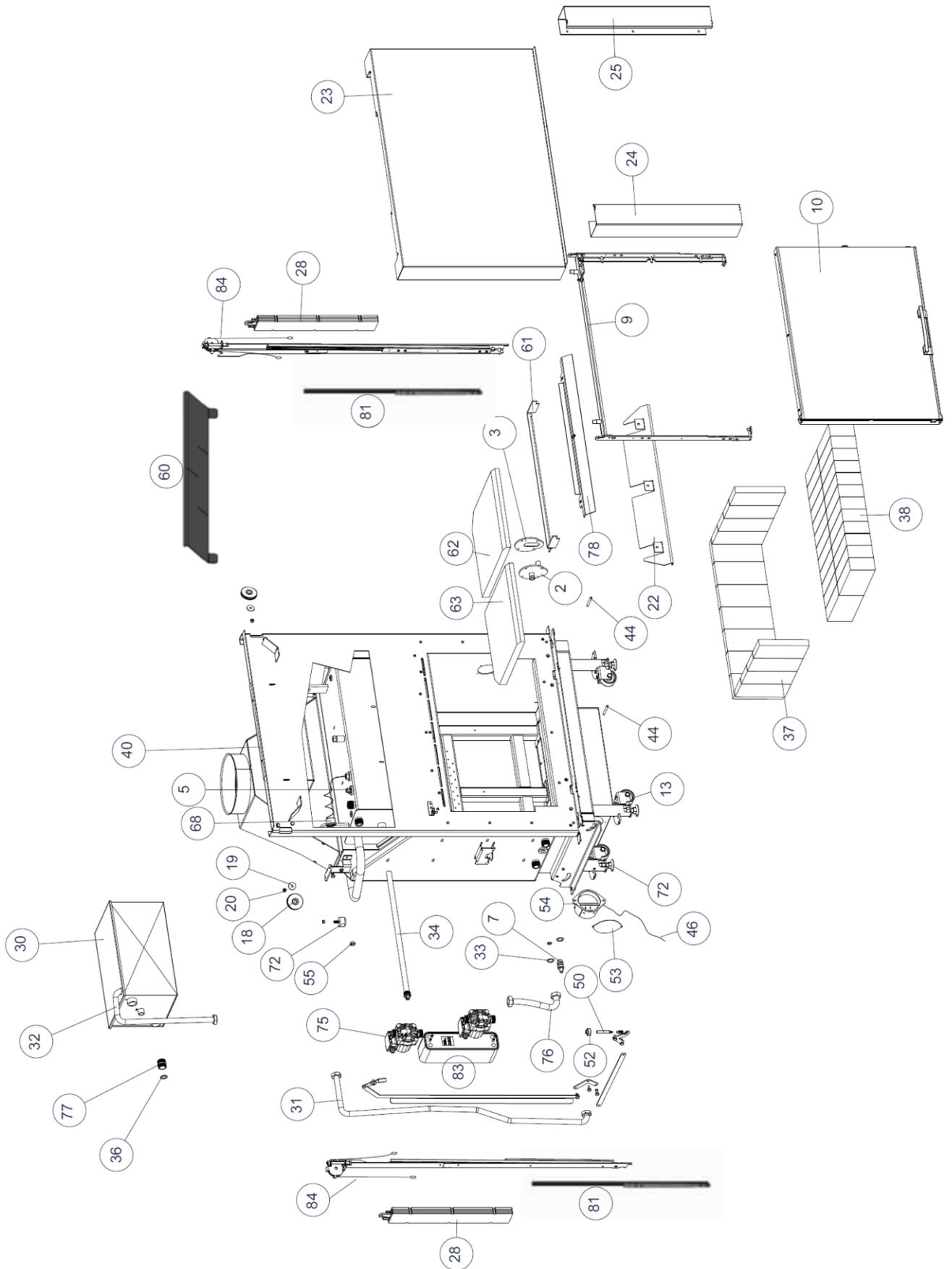
Пылесос для удаления золы

Используется для очистки топки



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В соответствии со статьей 13 Указа № 151 от 25 июля 2005 года «Исполнение Директив: 2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС и 2003/108/ЕС, касательно сокращения опасных веществ, которые используются в электрическом и электронном оборудовании, а также касательно утилизации отходов». Значок с перечеркнутой корзиной на колесиках, который имеется на оборудовании или на упаковке, означает, что продукт должен утилизироваться особым образом по завершении своего срока службы. Таким образом, пользователь в конце срока службы оборудования должен передать его организации, которая специализируется на утилизации электрических и электронных отходов или вернуть розничному продавцу, если вместо старого оборудования приобретается эквивалентное новое.



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

	Русская версия	шт.
2	Опора для вертела	1
5	Кран стравливания воздуха	1
7	Дренаж	2
10	Смонтированный узел двери	1
13	Колесо	4
18	Шкив с втулкой	2
19	Шайба	2
20	Гайка с тремя лопастями	2
28	Противовес	2
30	Расширительный бак	1
31	Комплект труб для подключения котла/открытого бака	1
32	Защитная труба	1
34	Магниевый антикоррозийный анод	1
37	Силикатный кирпич, 220x110x30	15
38	Силикатный кирпич, 220x110x30	24
44	Ручка для управления воздушной заслонкой	2
46	Гибкий регулятор	2
50	Направляющий штифт задвижки	1
54	Заслонка подачи воздуха	1
55	Тефлоновая втулка для винта подачи	2
60	Металлическая потолочная панель	1
62	Правая потолочная панель	1
63	Левая потолочная панель	1
67	Ограничительный клапан	1
68	Манометр	1
72	Антивибрационные опоры	1
75	Насос	1
76	Гибкая труба, L = 500	1
78	Дымовая заслонка	1
81	Направляющие полозья	2
83	Обменник	1
84	Трос противовеса	2